

ACTIVITES DE PREPARATION AU DELF B1 et au DELF B2

Séminaire de Vladivostok – Juin 2014

Renouveler les approches pédagogiques et valoriser les apprentissages linguistiques avec le Diplôme d'étude en langue française

Les activités suivantes ont été réalisées dans le cadre du séminaire par :

Mikheeva Irina, Gaynutdinova Daria, Ivanova Marina, TURKIN Sergei, Gorelik ;
Margarita, MAZUR Irina, Мальвина STUPNITSKAYA, Elena KHODUS, Elena
MIRONENKO, MOREVA Nadejda, ELENA NOVIKOVA, Michèle Debrenne, Gordienko
Evgeniia, Natalia Rezanova, Marina Pomchenko, Sivukhin Andrey, Varnai Christophe,
Nikitina Elena, Terenetskaya Elena, Alla Manoshkina.

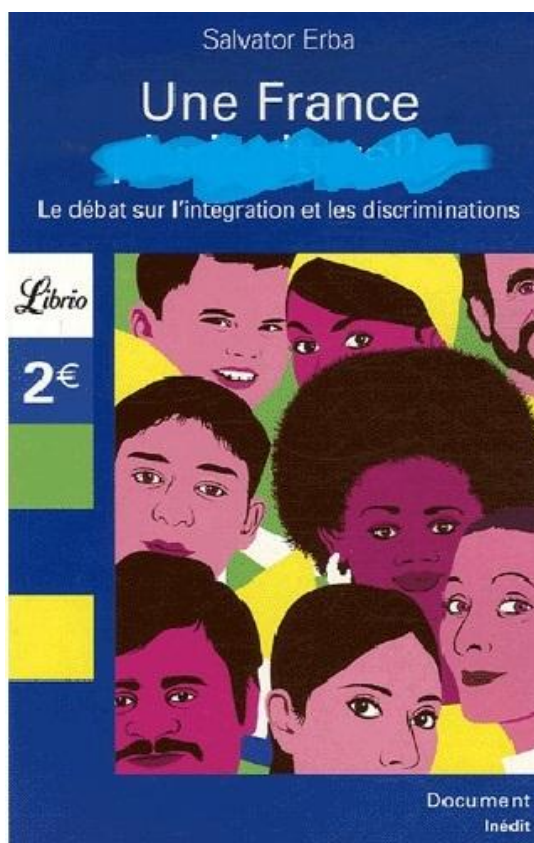
DELF B2

Auteurs : Turkin Serguei, Mazur Irina

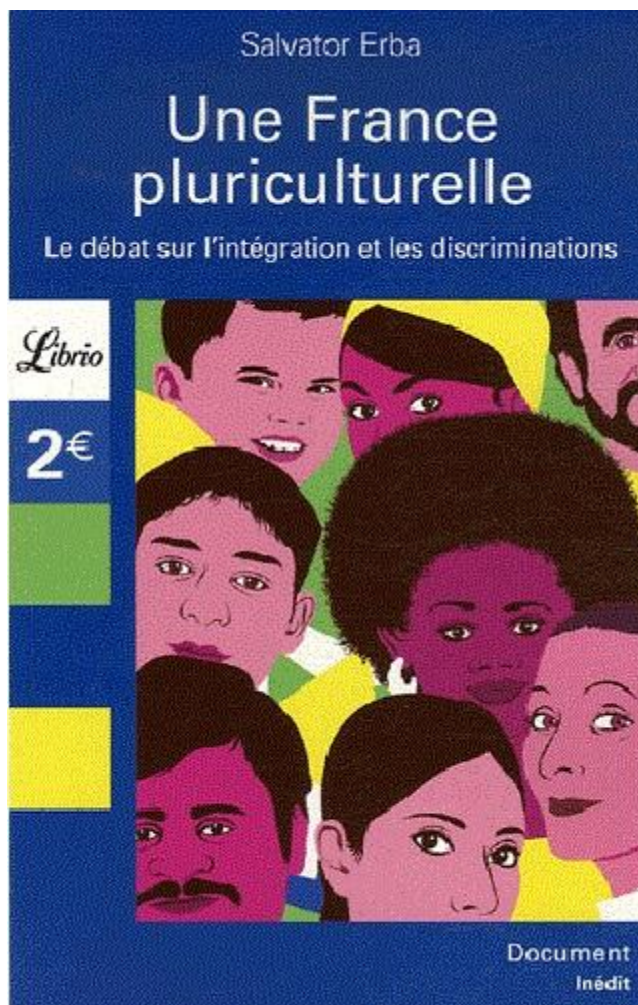
LA SOCIETE PLURICULTURELLE

1^{ère} étape - Evaluation diagnostique

Projetez l'image sur l'écran et demandez aux étudiants de deviner le mot caché.



Quand les étudiants trouvent la bonne réponse, montrez-leur l'image originale.



Posez les questions suivantes (peuvent varier):

- D'après vous, qu'est-ce que c'est que la société pluriculturelle (SPC)? Quels sont ses indices ?
- Pensez-vous que vous habitez dans la SPC ? Pourquoi ?
- Quelles autres SPC connaissez-vous ?
- Avez-vous des amis et des connaissances qui appartiennent à d'autres cultures ? Comment les avez-vous connus ?
- Etc.

2^{ème} étape – Evaluation formative

Avant d'aborder la problématique, faites établir les champs lexicaux utiles à son traitement à l'aide des exercices suivants (peuvent varier).

- 1. Choisissez les termes qui concernent la problématique des sociétés pluriculturelles et complétez avec vos propres idées :**

voyage, coexistence, pacifique, océan, flux, multiculturalisme, maladie, famille, toile, plurilinguisme, confessions, dominer, prépondérant, minorité, se heurter, écraser, soudainement, métisser, tolérance, crise, agression, proscrire, s'inscrire, mutualisation, intégration, se naturaliser, gauche, droit, langue, difficulté, allocation, bourse, soutien, musulmane

Après l'exercice vous pouvez proposer aux étudiants de consulter le lien <http://quizlet.com/9469986/le-pluriculturalisme-flash-cards/> pour s'entraîner en vocabulaire pertinent bilingue.

- 2. Classez les termes choisis en une grille suivante organisée en rubriques. Si nécessaire, ajoutez d'autres rubriques.**

	Société	Religion	Culture	...
1				
2				
3				
...				

- 3. Choisissez une rubrique et faites un exposé en oral de la problématique sous l'aspect choisi en utilisant le vocabulaire de l'exercice précédant (5 min au maximum).**
- 4. Choisissez une rubrique et faites un exposé par écrit de la problématique sous l'aspect choisi en utilisant le vocabulaire de l'exercice précédant (150 mots) (facultatif)**
- 5. Table ronde.**

Proposez aux étudiants de partager les points de vue sur la problématique des SPC (à la base des exposés de l'exercice 3). Assurez que tous les aspects du phénomène social sont présentés. Mutualisez les opinions exprimées et proposez aux étudiants de faire le bilan de la table ronde

DELFB2 – PRODUCTION ORALE EN CONTINU

Objectif: savoir exprimer un point de vue argumenté

Compétences:

- Peut développer une argumentation claire, en élargissant et confirmant ses points de vue par des arguments secondaires et des exemples pertinents.
- Peut enchaîner des arguments avec logique.
- Peut expliquer un point de vue sur un problème en donnant les avantages et les inconvénients d'options diverses.

Grille d'évaluation:

- Peut dégager le thème de réflexion.
- Peut présenter un point de vue en mettant en évidence des éléments significatifs et/ou des exemples pertinents.

- Peut marquer clairement les relations entre les idées.

Lisez la citation, dégagez le problème abordé, exprimez votre opinion sur le problème en vous basant sur les arguments clairs et détaillés (10 min).

Sujet 1

Le métissage, je le dis ici, est une chance pour la France. Je serai la présidente de la France métissée et qui se reconnaît comme telle.

Ségolène Royal – meeting aux Antilles, janvier 2007

DELFB2 – PRODUCTION ECRITE

Objectif: savoir rédiger un essai argumenté

Compétence:

- Peut écrire un essai ou un rapport qui développe une argumentation en apportant des justifications pour ou contre un point de vue particulier et en expliquant les avantages ou les inconvénients de différentes options.

Grille d'évaluation:

- Respecte la situation et le type de production demandée.
- Respecte la consigne de longueur minimale indiquée.
- Peut adapter sa production à la situation, au destinataire et adopter le niveau d'expression formelle convenant aux circonstances.
- Peut évoquer avec clarté et précision des faits, des événements ou des situations.
- Peut développer une argumentation en soulignant de manière appropriée points importants et détails pertinents.
- Peut relier clairement les idées exprimées sous forme d'un texte fluide et cohérent.
- Respecte les règles d'usage de la mise en page. La ponctuation est relativement exacte mais peut subir l'influence de la langue maternelle.
- Peut utiliser une gamme assez étendue de vocabulaire en dépit de lacunes lexicales ponctuelles entraînant l'usage de périphrases.
- Peut utiliser un vocabulaire généralement approprié bien que des confusions et le choix de mots incorrect se produisent sans gêner la communication.
- Peut produire un écrit suivi, clair et intelligible. L'orthographe est relativement exacte mais peut subir l'influence de la langue maternelle.
- Peut orthographier correctement la plupart des mots attendus à ce niveau.
- A un bon contrôle grammatical. Des erreurs non systématiques peuvent encore se produire sans conduire à des malentendus.
- Peut utiliser de manière appropriée des constructions variées.

Lisez la citation, identifiez la problématique, exprimez votre position en vous basant sur les arguments clairs et détaillés (250 mots).

Le métissage, je le dis ici, est une chance pour la France. Je serai la présidente de la France métissée et qui se reconnaît comme telle.

Ségolène Royal – meeting aux Antilles, janvier 2007

NIVEAU B1 – COMPRÉHENSION ÉCRITE

Auteur : Elena Myronenko

Objectifs:

1. Lire des textes pour établir des liens entre des idées et des éléments d'information

Compétences:

1. Relever des idées dans le texte

Support:

LCFF Magazine № 19 juin 2014, pp.18-19, article "Le mariage autour du monde"

Descripteurs:

1. Peut parcourir un texte pour y localiser une information cherchée et peut réunir des informations provenant de différentes parties du texte afin d'accomplir une tâche spécifique.
2. Peut trouver et comprendre l'information pertinente dans des écrits quotidiens.

Tâche:

Lisez le texte ci-dessous, puis répondez aux questions, en cochant la bonne réponse ou en écrivant l'information demandée.

1. Ce document a pour but de:
 - a. Décrire la position d'une femme mariée.
 - b. Informer sur des traditions du mariage.
 - c. Raconter une histoire d'amour.
2. Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses et citez des passages du texte qui justifient votre choix.
 - a. La cérémonie de mariage au Pérou est très chère.
 - b. Les confettis et les beaux habits sont les choses les plus importantes pendant la cérémonie de mariage au Pérou.
 - c. Ce sont des parents de la mariée qui paient toute la cérémonie de mariage au Chine.
 - d. En Chine les invités offrent le plus souvent au mariage de l'argent.
 - e. La loi française reconnaît le mariage religieux.
 - f. Le riz symbolise la fécondité lors de la cérémonie de mariage en France.

NIVEAU B1 - PRODUCTION ÉCRITE

Objectifs:

1. Rédiger un texte pour présenter des idées, de l'information et des opinions
2. Expression d'une attitude personnelle sur un thème général.

Compétences:

1. Étendue linguistique générale
2. Maîtrise de l'orthographe
3. Développement thématique
4. Précision

Support:

LCFF Magazine № 19 juin 2014, pp.18-19, article “Le mariage autour du monde”

Descripteurs:

1. Peut écrire une description détaillée simple et directe sur un sujet familier dans le cadre de son domaine d'intérêt
2. Peut écrire des rapports très brefs de forme standard conventionnelle qui transmettent des informations factuelles courantes et justifient des actions.
3. Peut résumer avec une certaine assurance une source d'informations factuelles sur des sujets familiers courants et non courants dans son domaine, en faire le rapport et donner son opinion.

Tâche:

Vous êtes journaliste et vous devez écrire un article pour un magazine français concernant les tendances et les traditions de mariages dans votre pays.

Votre texte comprenant de 160 à 180 mots sera construit et cohérent.

Niveau B1

compréhension des écrits (activité de réception) et production écrite (activité de production)

Auteur : Elena Novikova

Objectif – Produire un texte à partir d'un document authentique.

Compétences

- peut trouver et comprendre l'information pertinente dans des écrits quotidiens tels que courts documents officiels;
- peut écrire la description d'un événement, un voyage récent, réel ou imagine;
- peut faire le compte rendu d'expériences en décrivant ses sentiments et ses réactions dans un texte simple et articulé.

Support

Carnet de voyage

Jour 1 : Paris - Montréal • Hôtel Travelodge 2*

Envol pour Montréal, accueil et transfert à l'hôtel. Dîner libre et nuit au centre-ville de Montréal.

Jour 2 : Montréal

Visite guidée de Montréal qui offre de beaux contrastes entre la modernité de ses gratte-ciels, le Vieux-Montréal et ses ruelles pavées au bord du St-Laurent. Vous découvrirez le Mont-Royal, la ville souterraine. Déjeuner d'une spécialité montréalaise, le “smoked meat”. Après-midi libre pour vous imprégner de cette ville dynamique. Dîner et nuit à Montréal.

Jour 3 : Montréal - Mille-îles – Toronto • Hôtel Quality Airport East 3*

Direction, la région des Mille-îles au Sud de Montréal. Déjeuner suivi d'une croisière (environ 1h au fil du Saint-Laurent parmi les 1 685 îles et îlots qui forment un paysage surprenant. Vous pourrez admirer ces îles parfois chapeautées d'une simple cabane de pêcheur ou parfois d'une résidence digne d'un château. Poursuite vers Toronto. Tour d'orientation de cette métropole très active, moderne et cosmopolite. Dîner et nuit dans la région de Toronto.

Jour 4 : Toronto - Chutes du Niagara - Toronto • Hôtel Quality Airport East 3*

Départ vers les chutes du Niagara à la frontière américaine. En option, survol des chutes en hélicoptère (non inclus). Arrivée à Niagara et déjeuner dans un restaurant panoramique qui vous offre une vue incroyable sur les chutes canadiennes et américaines. Embarquement à bord du bateau “Maid of the Mist” qui vous mènera au pied des impressionnantes chutes. Au retour, arrêt au charmant village de Niagara-on-the-Lake situé

dans la région vinicole qui produit notamment le vin de glace. Dîner libre et nuit dans la région de Toronto.

Jour 5 : Toron to - Kingston - Ottawa • Hôtel Quality Gatineau 3*

Route en direction d'Ottawa, la capitale canadienne. Déjeuner en route. À votre arrivée à Ottawa, tour d'orientation : la colline parlementaire et ses splendides édifices agrémentés de parcs soignés. Visite du Musée canadien des Civilisations qui présente une collection superbe de totems géants et un panorama des civilisations très intéressant. Dîner libre. Nuit dans la région d'Ottawa.

Jour 6 : Ottawa - Montréal - Paris

Route vers Montréal. Déjeuner puis temps libre à Montréal pour les derniers achats et, selon vos horaires aériens, transfert vers l'aéroport de Montréal pour votre vol de retour vers Paris. Arrivée à Paris.

Activité 1

Consigne: Indiquez en mettant des croix les activités prévues selon les jours.

	jour 1	jour 2	jour 3	jour 4	jour 5	jour 6
Visite guidée du Vieux-Montréal						
dégustation du vin de glace						
découverte de la métropole moderne et cosmopolite						
transfert à l' Hôtel Travelodge 2*						
survol des chutes en hélicoptère						
croisière au fil du Saint-Laurent						
déjeuner d'une spécialité "smoked meat"						
découverte du Mont-Royal						
tour d'orientation à Ottawa						

Activité 2

Consigne: vous avez participé au circuit de six jours au Canada. Vous rédigez un petit article pour un journal "Jeunes amateurs des voyages". Vous décrivez votre voyage, vous faites part d' expériences vécues en partageant vos sentiments.

Grille d'évaluation

- je peux lire et comprendre l'information pertinente dans un document officiel;
- je peux trouver des informations demandée par le professeur;

- je peux décrire un voyage récent;
- je peux faire part de mon expérience;
- je peux décrire mes sentiments;
- je sais adapter ma production à la situation demandée.

Niveau B1 production orale (activité de production)

Objectif – élaborer (préparer) un discours sous forme d'un monologue suivi à partir d'un document déclencheur.

Compétences

- peut rapporter assez couramment une description simple sous forme d'une suite de points.
- peut relater en détail ses expériences en décrivant ses sentiments et ses réactions.
- peut faire un exposé simple et direct, préparé dans lequel les points importants soient expliqués avec assez de précision.

Activité 1

Consigne: Vous êtes un membre actif du club “Jeunes amateurs des voyages”. Pendant vos vacances vous avez participé au circuit de six jours au Canada. Vous devez décrire ce voyage à vos camarades de classe et faire part d'expériences vécues en partageant vos sentiments.

Grille d'évaluation

- je peux faire assez couramment une description simple suivant mon plan;
- je peux décrire un voyage récent;
- je peux relater mon expérience;
- je peux décrire mes sentiments;
- je sais adapter ma production à la situation demandée.

Niveau B1 production orale (activité d'interaction)

Objectif – Obtenir et communiquer des informations

Compétences

- peut fournir des renseignements concrets;
- peut confirmer les informations;
- peut prendre certaines initiatives dans une consultation;
- peut être conscient des règles de politesse importantes ;
- peut se conduire de manière appropriée.

Activité 1

Consigne: vous travaillez dans une agence de voyage. Un client vient pour se renseigner sur des options possibles du voyage au Canada. Vous lui proposez un circuit de six jours, vous le présentez en donnant des précisions, vous réagissez à ses questions, vous confirmez les informations demandées.

Grille d'évaluation

- je peux donner des renseignements concrets;

- je peux confirmer les informations;
- je peux présenter les atouts du circuit;
- je suis conscient des règles de politesse importantes;
- je sais me conduire dans une situation donnée.

Niveau : B1

Auteurs : Michele Debrenne, Nadejda Moreva et Christophe Varnai

Compétences :
Compréhension générale de l'écrit
Interaction écrite générale

Objectifs :
Prendre connaissance d'un site internet touristique.
Rédiger une synthèse pour la préparation d'une visite guidée pour un groupe.

Descripteurs :
 LIRE POUR S'INFORMER ET DISCUTER (*Peut reconnaître les points significatifs d'un site internet et non complexe sur un sujet familier.*)

NOTES, MESSAGES ET FORMULAIRES (*Peut laisser des notes qui transmettent une information simple et immédiatement pertinente à des amis, à des employés, à des professeurs et autres personnes fréquentées dans la vie quotidienne, en communiquant de manière compréhensible les points qui lui semblent importants.*)

Support :
 Site internet du parc zoologique de Paris section visite guide
<https://www.parczoologiqueparis.fr/fr/visitez/informations-pratiques>

Ensemble de l'activité notée sur vingt.
Evaluation en binôme (par deux) :

1ere activité : Questionnaire
 COMPREHENSION ÉCRITE:

Vous planifiez une visite avec votre groupe le 14 juillet. Quels sont les horaires d'ouverture ce jour-là?	1 point
Le parc est partagé en plusieurs zones. Veuillez indiquer trois zones que vous voudrez visiter en premier.	2 points
Quel est le tarif pour un étudiant de vingt ans?	1 point
Si vous êtes journaliste est-ce que vous devez payer une entrée?	1 point
Pourrons-nous manger la nourriture que nous avons apportée? Justifiez votre réponse.	2 points
Un de vos amis est handicapé, peut-il visiter le parc zoologique? Où peut-il trouver cette information sur le site du zoo?	2 points

2eme activité : Vous organisez un voyage pour votre groupe le 14 juillet.
Rédigez une affiche qui présente la visite et le détail du programme de la journée : (100-150 mots)
 PRODUCTION ÉCRITE :

Le texte contient une présentation et un programme.	2 points
Le programme comprend tous les points demandés (Par exemple : Zones visitées, prix, horaires, pause déjeuner, point de rendez-vous, ...)	3 points

Le programme et la présentation sont-ils compréhensibles?	2 points
Y a-t-il une grande répétition des mêmes mots?	2 points
Au moins deux phrases complexes.	2 points

Niveau – B1

Auteur : Андрей Сивухин

- **Objectif:** comprendre un enregistrement audio
- **Compétence visée :** comprendre une interaction entre locuteurs natifs.
- **Supports:** enregistrement audio

Descripteurs du CECR : l'apprenant peut généralement suivre les points principaux d'une conversation déroulant en sa présence, à condition que la langue soit standard et clairement articulée.

Tâches: Comprendre un enregistrement audio et en dégager les principales idées.

Déroulement de l'activité

1. Ecoutez l'enregistrement et comprenez-le globalement (1 écoute), répondez aux questions:
 - Où se passe l'action?
 - Combien de personnes participent à la conversation?
 - Quel est le sujet de la conversation ?
2. Ecoutez le texte une deuxième fois et répondez aux questions plus précisément:
 - De quoi parlent les héros principaux?
 - Quelles sont les relations entre les personnages ?
 - Quels sentiments expriment les différents personnages ?
 - Quelles idées expriment les différents personnages ?

Grille d'évaluation:

	Très difficilement	Avec quelques difficultés	Facilement	Très facilement
Je peux comprendre les idées essentielles d'un bref enregistrement audio				
Je peux identifier le nombre de personnages.				
Je peux préciser les sentiments des principaux personnages.				
Je peux décrire les relations entre les principaux personnages.				

Niveau – B1

Objectif: Comprendre et relever les idées principales d'un texte.

Compétence : Lire pour s'orienter

Supports: Article de presse

Descripteurs: l'apprenant peut parcourir un texte assez long pour y localiser une information cherchée et peut réunir des informations provenant de différentes parties du texte ou de textes différents afin d'accomplir une tâche spécifique.

Tâches: lire le texte pour en comprendre le contenu général.

Déroulement de l'activité

1. Lisez le texte

"Le Train bleu", mythique restaurant parisien, vend son mobilier

"Le train bleu", mythique restaurant parisien construit pour l'exposition universelle de 1900 dans la gare de Lyon à Paris, vendra son mobilier aux enchères le 30 juin avant sa fermeture pour travaux.

Certains des 122 lots mis en vente sont d'origine, dont une paire de dessertes estimée entre 6.000 et 8.000 euros, un pupitre, un porte-manteau etc. Des services de table siglés "Le train bleu", datant des années 30 et 60, passeront également sous le marteau, tout comme des rideaux, des fauteuils clubs, des plats... L'estimation totale de la vente s'élève à 50.000 euros environ.

Le restaurant, connu pour ses décors Belle Epoque et donnant sur les quais de la gare, s'appelait au départ "Le buffet de la gare de Lyon". Il a été rebaptisé en 1963 "Le train bleu", en hommage au train Paris-Vintimille qui longe la Côte d'Azur.

La vente, dirigée par la maison Jakobowicz et associés, aura lieu le 30 juin, à 10H30, dans le restaurant. Celui-ci fermera ensuite pour travaux. L'exposition démarrera à 9H00.

Paris (AFP) - 16.06.2014

2. Indiquez ce qui est mis en vente :

Un train	Un restaurant	Du mobilier	Une maison
----------	---------------	-------------	------------

3. Associez les chiffres et les événements.

1900	Lots mis en vente
122	L'année de l'exposition universelle
50 000	La date de la vente
30	Le prix de vente

4. Indiquez si les affirmations ci-dessous sont vraies ou fausses et justifiez votre choix d'après le texte :

	vrai	faux
"Le train bleu", c'est le restaurant mythique. _____		
Ce restaurant a décidé de vendre l'ensemble de son mobilier. _____		
Ce restaurant se trouve au bord de la mer. _____		
La vente aura lieu le 03 juin. _____		

Grille d'évaluation:

	Tres difficilement	Avec quelques difficultés	Facilement	Tres facilement
Je peux comprendre le contenu général du texte.				
Je peux associer les chiffres aux événements principaux.				
Je peux justifier mon choix d'après le texte				